



PREMARITAL REGISTRY/ПЕРЕДШЛЮБНИЙ ПРОТОКОЛ N _____

(Питання до нареченого(ної) / Questionnaire for fiancé)

Чи вірите в присягу?/Do you believe in testimony under oath?

Далі слід говорити правду як після присяги/ In the following questions, testify truthfully, as under oath

1. Ім'я та прізвище/ <i>Name in full</i>	15. Чи був(ла) колись вінчаний(на)? Якщо так з ким де і коли?/ <i>Have you been previously married? If yes, to whom? Where? How long ago?</i>
2. Адреса та номер телефону/ <i>Address & telephone number</i>	16. Чи був (ла) висвячений(а), або склав(ла) торжественні обіти?/ <i>Have you been ordained, or taken solemn vows? Якщо так де і коли?/If yes, where? How long ago?</i>
3. Дата і місце народження/ <i>Date and place of birth</i>	17. Чи ви є родичами з нареченою(ним)?/ <i>Are you related to your fiancé?</i>
4. Зайнятість/ <i>Occupation</i>	18. Як довго знайомі з нареченою(ним)?/ <i>How long have you known your fiancé?</i>
5. Ім'я батька/ <i>Father's name in full</i>	19. Чи маєте намір добровільно одружитися?/ <i>Are you entering this marriage of your own free will?</i>
6. Ім'я та дівоче прізвище матері/ <i>Mother's first name & maiden name</i>	20. Чи розумієте подружні обов'язки?/ <i>Do you understand your marital obligation?</i>
7. Віросповідання батька/матері <i>Father's faith/Mother's faith</i>	21. Чи маєте (або мали) коли-небудь психічне захворювання чи психічну нестабільність? <i>Do you have a history of mental illness or instability?</i>
8. Де і коли був охрещений(на) церква, місто, країна/ <i>Date and place of baptism (church, city, country)</i>	22. Чи фізично здатний(на) бути чоловіком/дружиною? <i>Are you physically capable of being a husband(wife)?</i>
9. У якому віровизнанні?/ <i>In what faith?</i>	23. Чи ви розумієте, що подружжя може бути розв'язане тільки смертю одного з подруг?/ <i>Are you aware that a marriage can be dissolved only by the death of one of the parties?</i>
10. Чи ви є практикуючим членом своєї церкви?/ <i>Are you a practicing member of your church?</i>	24. Чи приймаєш обов'язок жити в подружньому житті згідно з навчанням Католицької Церкви? <i>Do you agree to conduct your married life according to the teaching of the Catholic Church?</i>
11. Коли і де прийняв(ла) Перше Св. Причастя?/ <i>Date and place of First Holy Communion.</i>	25. Коли бажаєте одружитися?/ <i>When do you wish to get married?</i>
12. До якої парафії належиш? Як довго? / <i>Which parish are you a member of? How long?</i>	26. Для неповнолітніх: Чи батьки згодні на подружжя? <i>To underage: Do your parents consent to this marriage?</i>
13. Чи є там практикуючим членом?/ <i>Are you a practicing member of your parish?</i>	
14. Чи є ваша наречена(ний) практикуючою (чим) християнкою чи католичкою (ком)? Вкажіть докладніше про практикування віри іншої сторони (як часто відвідує Літургію, приступає до Святих Тайн Сповіді та Євхаристії?) / <i>Is your fiancée a practicing Catholic or Christian? Give some specifics about their faith on the reverse side.</i>	

Дата/Today's date: _____

Протокол записав/Recorded by: _____

Душпастир/Priest _____

Підпис нареченого(ної)/ Signature of fiancé _____